



Программу составил(и):

Рецензент(ы):

*профессор кафедры финансов и кредита КФ РЭУ имени Г.В., Г.Л. Авагян; директор АНО Западно-Кавказский НИИ культурного и природного наследия (Краснодар)., Бондарь В.В.*

Рабочая программа дисциплины

**Репрезентативный образ общества в литературе изучаемого региона**

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - бакалавриат по направлению подготовки 41.03.01 Зарубежное регионоведение (приказ Минобрнауки России от 15.06.2017 г. № 553)

составлена на основании учебного плана:

41.03.01 Зарубежное регионоведение

утвержденного учёным советом вуза от 25.12.2023 протокол № 4.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

**Кафедра педагогики и межкультурных коммуникаций**

Протокол от 25.12.2023 г. № 5

Зав. кафедрой Прилепский Вадим Владимирович

Согласовано с представителями работодателей на заседании НМС, протокол № 4 от 25.12.2023.

Председатель НМС проф. Павелко Н.Н.

**1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

- |     |   |
|-----|---|
| 1.1 | Целью освоения дисциплины «Реферирование социально-политической литературы» является формирование и развитие умений и навыков реферирования, то есть такого вида работы с информацией как компрессия – на базе текстов политического дискурса на английском языке, выявление особенностей стилистики и риторики текстов политического дискурса, его особой роли в коммуникационном пространстве общества. |
|-----|---|

Задачи: лингвистический, риторический анализ текстов различных жанров политического дискурса  
 выявление основных актуальных политических тем, обсуждаемых в СМИ и сетях  
 формирование умения изложения собственной интерпретации и оценки различных политических действий (явлений, процессов)

**2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ**

|                   |   |
|-------------------|---|
| Цикл (раздел) ОП: | Б1.В.ДЭ.03  |
| <b>2.1</b>        | <b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>  |
| 2.1.1             | Практикум "Разработка и презентация международного проекта (программы)"   |
| 2.1.2             | Русский язык и культура речи  |
| <b>2.2</b>        | <b>Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b> |
| 2.2.1             | Институты гражданского общества и международного сотрудничества   |

**3. ФОРМИРУЕМЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ, ИНДИКАТОРЫ ИХ ДОСТИЖЕНИЯ****и планируемые результаты обучения**

**УК-5: Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах**

**УК-5.1: Воспринимает Российскую Федерацию как национальное государство с исторически сложившимся разнообразным этническим и религиозным составом населения и региональной спецификой**

|  |   |
|--|---|
| <b>Знать</b>   |   |
| Уровень 1  | Удовлетворительно воспринимает Российскую Федерацию как национальное государство с исторически сложившимся разнообразным этническим и религиозным составом населения и региональной спецификой  |
| Уровень 2  | Хорошо воспринимает Российскую Федерацию как национальное государство с исторически сложившимся разнообразным этническим и религиозным составом населения и региональной спецификой   |
| Уровень 3  | Отлично воспринимает Российскую Федерацию как национальное государство с исторически сложившимся разнообразным этническим и религиозным составом населения и региональной спецификой  |
| <b>Уметь</b>   |   |
| Уровень 1  | Удовлетворительно воспринимает Российскую Федерацию как национальное государство с исторически сложившимся разнообразным этническим и религиозным составом населения и региональной спецификой  |
| Уровень 2  | Хорошо воспринимает Российскую Федерацию как национальное государство с исторически сложившимся разнообразным этническим и религиозным составом населения и региональной спецификой   |
| Уровень 3  | Отлично воспринимает Российскую Федерацию как национальное государство с исторически сложившимся разнообразным этническим и религиозным составом населения и региональной спецификой  |
| <b>Владеть</b>   |   |
| Уровень 1  | Удовлетворительно воспринимает Российскую Федерацию как национальное государство с исторически сложившимся разнообразным этническим и религиозным составом населения и региональной спецификой  |
| Уровень 2  | Хорошо воспринимает Российскую Федерацию как национальное государство с исторически сложившимся разнообразным этническим и религиозным составом населения и региональной спецификой   |
| Уровень 3  | Отлично воспринимает Российскую Федерацию как национальное государство с исторически сложившимся разнообразным этническим и религиозным составом населения и региональной спецификой  |
| <b>УК-5.2: Анализирует социокультурные различия социальных групп, опираясь на знание этапов исторического развития России в контексте мировой истории, социокультурных традиций мира, основных философских, религиозных и этических учений</b> |   |
| <b>Знать</b>   |   |
| Уровень 1  | Удовлетворительно анализирует социокультурные различия социальных групп, опираясь на знание этапов исторического развития России в контексте мировой истории, социокультурных традиций мира, основных философских, религиозных и этических учений |
| Уровень 2  | Хорошо анализирует социокультурные различия социальных групп, опираясь на знание этапов исторического развития России в контексте мировой истории, социокультурных традиций мира, основных философских, религиозных и этических учений            |
| Уровень 3  | Отлично анализирует социокультурные различия социальных групп, опираясь на знание этапов исторического развития России в контексте мировой истории, социокультурных традиций мира, основных философских, религиозных и этических учений           |
| <b>Уметь</b>   |   |
| Уровень 1  | Удовлетворительно анализирует социокультурные различия социальных групп, опираясь на знание этапов  |



|   |   |
|---|---|
| Уровень 3   | Отлично конструктивно взаимодействует с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и социальной интеграции                   |
| <b>УК-5.5: Сознательно выбирает ценностные ориентиры и гражданскую позицию; аргументированно обсуждает и решает проблемы мировоззренческого, общественного и личного характера</b>  |   |
| <b>Знать</b>  |   |
| Уровень 1   | Удовлетворительно сознательно выбирает ценностные ориентиры и гражданскую позицию; аргументированно обсуждает и решает проблемы мировоззренческого, общественного и личного характера |
| Уровень 2   | Хорошо сознательно выбирает ценностные ориентиры и гражданскую позицию; аргументированно обсуждает и решает проблемы мировоззренческого, общественного и личного характера            |
| Уровень 3   | Отлично сознательно выбирает ценностные ориентиры и гражданскую позицию; аргументированно обсуждает и решает проблемы мировоззренческого, общественного и личного характера           |
| <b>Уметь</b>  |   |
| Уровень 1   | Удовлетворительно сознательно выбирает ценностные ориентиры и гражданскую позицию; аргументированно обсуждает и решает проблемы мировоззренческого, общественного и личного характера |
| Уровень 2   | Хорошо сознательно выбирает ценностные ориентиры и гражданскую позицию; аргументированно обсуждает и решает проблемы мировоззренческого, общественного и личного характера            |
| Уровень 3   | Отлично сознательно выбирает ценностные ориентиры и гражданскую позицию; аргументированно обсуждает и решает проблемы мировоззренческого, общественного и личного характера           |
| <b>Владеть</b>  |   |
| Уровень 1   | Удовлетворительно сознательно выбирает ценностные ориентиры и гражданскую позицию; аргументированно обсуждает и решает проблемы мировоззренческого, общественного и личного характера |
| Уровень 2   | Хорошо сознательно выбирает ценностные ориентиры и гражданскую позицию; аргументированно обсуждает и решает проблемы мировоззренческого, общественного и личного характера            |
| Уровень 3   | Отлично сознательно выбирает ценностные ориентиры и гражданскую позицию; аргументированно обсуждает и решает проблемы мировоззренческого, общественного и личного характера           |
| <b>ПК-11: Способен осуществлять исследование основных сфер деятельности субъектов мировой политики и международных отношений глобального и регионального масштаба и теоретически обосновывать роль и место Российской Федерации в системе международных отношений</b> |   |
| <b>ПК-11.1: Ориентируется в содержании программных внешнеполитических документов Российской Федерации</b>   |   |
| <b>Знать</b>  |   |
| Уровень 1   | Удовлетворительно ориентируется в содержании программных внешнеполитических документов Российской Федерации   |
| Уровень 2   | Хорошо ориентируется в содержании программных внешнеполитических документов Российской Федерации  |
| Уровень 3   | Отлично ориентируется в содержании программных внешнеполитических документов Российской Федерации   |
| <b>Уметь</b>  |   |
| Уровень 1   | Удовлетворительно ориентируется в содержании программных внешнеполитических документов Российской Федерации   |
| Уровень 2   | Хорошо ориентируется в содержании программных внешнеполитических документов Российской Федерации  |
| Уровень 3   | Отлично ориентируется в содержании программных внешнеполитических документов Российской Федерации   |
| <b>Владеть</b>  |   |
| Уровень 1   | Удовлетворительно ориентируется в содержании программных внешнеполитических документов Российской Федерации   |
| Уровень 2   | Хорошо ориентируется в содержании программных внешнеполитических документов Российской Федерации  |
| Уровень 3   | Отлично ориентируется в содержании программных внешнеполитических документов Российской Федерации   |
| <b>ПК-11.2: Понимает теорию принятия решений и особенности их применения в практической деятельности внешнеполитических ведомств Российской Федерации</b>   |   |
| <b>Знать</b>  |   |
| Уровень 1   | Удовлетворительно понимает теорию принятия решений и особенности их применения в практической деятельности внешнеполитических ведомств Российской Федерации                           |
| Уровень 2   | Хорошо понимает теорию принятия решений и особенности их применения в практической деятельности внешнеполитических ведомств Российской Федерации                                      |
| Уровень 3   | Отлично понимает теорию принятия решений и особенности их применения в практической деятельности внешнеполитических ведомств Российской Федерации                                     |
| <b>Уметь</b>  |   |
| Уровень 1   | Удовлетворительно понимает теорию принятия решений и особенности их применения в практической деятельности внешнеполитических ведомств Российской Федерации                           |

|   |   |
|---|---|
| Уровень 2   | Хорошо понимает теорию принятия решений и особенности их применения в практической деятельности внешнеполитических ведомств Российской Федерации                          |
| Уровень 3   | Отлично понимает теорию принятия решений и особенности их применения в практической деятельности внешнеполитических ведомств Российской Федерации                         |
| <b>Владеть</b>  |   |
| Уровень 1   | Удовлетворительно понимает теорию принятия решений и особенности их применения в практической деятельности внешнеполитических ведомств Российской Федерации               |
| Уровень 2   | Хорошо понимает теорию принятия решений и особенности их применения в практической деятельности внешнеполитических ведомств Российской Федерации                          |
| Уровень 3   | Отлично понимает теорию принятия решений и особенности их применения в практической деятельности внешнеполитических ведомств Российской Федерации                         |
| <b>ПК-11.3: Понимает особенности политического и экономического взаимодействия России с ключевыми государствами партнерами на многостороннем и двустороннем уровнях</b> |   |
| <b>Знать</b>  |   |
| Уровень 1   | Удовлетворительно понимает особенности политического и экономического взаимодействия России с ключевыми государствами партнерами на многостороннем и двустороннем уровнях |
| Уровень 2   | Хорошо понимает особенности политического и экономического взаимодействия России с ключевыми государствами партнерами на многостороннем и двустороннем уровнях            |
| Уровень 3   | Отлично понимает особенности политического и экономического взаимодействия России с ключевыми государствами партнерами на многостороннем и двустороннем уровнях           |
| <b>Уметь</b>  |   |
| Уровень 1   | Удовлетворительно понимает особенности политического и экономического взаимодействия России с ключевыми государствами партнерами на многостороннем и двустороннем уровнях |
| Уровень 2   | Хорошо понимает особенности политического и экономического взаимодействия России с ключевыми государствами партнерами на многостороннем и двустороннем уровнях            |
| Уровень 3   | Отлично понимает особенности политического и экономического взаимодействия России с ключевыми государствами партнерами на многостороннем и двустороннем уровнях           |
| <b>Владеть</b>  |   |
| Уровень 1   | Удовлетворительно понимает особенности политического и экономического взаимодействия России с ключевыми государствами партнерами на многостороннем и двустороннем уровнях |
| Уровень 2   | Хорошо понимает особенности политического и экономического взаимодействия России с ключевыми государствами партнерами на многостороннем и двустороннем уровнях            |
| Уровень 3   | Отлично понимает особенности политического и экономического взаимодействия России с ключевыми государствами партнерами на многостороннем и двустороннем уровнях           |

#### 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

| Код занятия | Наименование разделов и тем /вид занятия/  | Семестр / Курс | Часов | Компетенции  | Литература и эл. ресурсы  | Практ. подг. |
|-------------|--|----------------|-------|--|---------------------------|--------------|
|             | <b>Раздел 1. Модуль 1 Политическая лингвистика: историческое развитие и современное состояние.</b> |                |       |  |                           |              |
| 1.1         | историческое развитие и современное состояние. /Лек/   | 5              | 2     | УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 УК-5.4 УК-5.5 ПК-11.1 ПК-11.2 ПК-11.3 | Л1.1 Л1.2Л2.1Л3.1 Л3.2 Э1 |              |
| 1.2         | историческое развитие и современное состояние. /Пр/  | 5              | 2     | УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 УК-5.4 УК-5.5 ПК-11.2 ПК-11.3         | Л1.1 Л1.2Л2.1Л3.1 Л3.2 Э1 |              |

|     |  |   |    |  |                           |  |
|-----|--|---|----|--|---------------------------|--|
| 1.3 | Античная риторика. Исследования политической коммуникации в рамках традиционной риторики и стилистики. Возникновение и становление политической лингвистики (20-50 гг. XX в.). Работы Уолтера Липпманна, Пола Лазарсфельда, Гарольда Лассвелла. Исследования коммуникативной практики тоталитарных режимов. Дж. Оруэлл «1984».<br>Общая характеристика политико-лингвистических исследований в США и Европе. Советская или постсоветская эпоха политической лингвистики: проблематика, особенности, основные направления. Современная политическая лингвистика в России. Современный этап развития политической лингвистики. Сфера научных интересов /Лек/ | 5 | 4  | УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 УК-5.4 УК-5.5 ПК-11.2 ПК-11.3 | Л1.1 Л1.2Л2.1Л3.1 Л3.2 Э1 |  |
| 1.4 | Античная риторика. Исследования политической коммуникации в рамках традиционной риторики и стилистики. Возникновение и становление политической лингвистики (20-50 гг. XX в.). Работы Уолтера Липпманна, Пола Лазарсфельда, Гарольда Лассвелла. Исследования коммуникативной практики тоталитарных режимов. Дж. Оруэлл «1984».<br>Общая характеристика политико-лингвистических исследований в США и Европе. Советская или постсоветская эпоха политической лингвистики: проблематика, особенности, основные направления. Современная политическая лингвистика в России. Современный этап развития политической лингвистики. Сфера научных интересов /Пр/  | 5 | 4  | УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 УК-5.4 УК-5.5 ПК-11.2 ПК-11.3 | Л1.1 Л1.2Л2.1Л3.1 Л3.2 Э1 |  |
| 1.5 | Самостоятельная работа по модулю /Ср/  | 5 | 20 | УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 УК-5.4 УК-5.5 ПК-11.2 ПК-11.3 | Л1.1 Л1.2Л2.1Л3.1 Л3.2 Э1 |  |
|     | <b>Раздел 2. Модуль 2Риторическое направление в политической лингвистике.</b>  |   |    |  |                           |  |
| 2.1 | Фундаментальные концепты политического дискурса /Лек/  | 5 | 4  | УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 УК-5.4 УК-5.5 ПК-11.2 ПК-11.3 | Л1.1 Л1.2Л2.1Л3.1 Л3.2 Э1 |  |
| 2.2 | Фундаментальные концепты политического дискурса /Пр/   | 5 | 4  | УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 УК-5.4 УК-5.5 ПК-11.2 ПК-11.3 | Л1.1 Л1.2Л2.1Л3.1 Л3.2 Э1 |  |

|     |   |   |      |  |                              |  |
|-----|---|---|------|--|------------------------------|--|
| 2.3 | Политико-дискурсивное поле современной России /Лек/ | 5 | 6    | УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3<br>УК-5.4 УК-5.5 ПК-11.2<br>ПК-11.3 | Л1.1 Л1.2Л2.1Л3.1 Л3.2<br>Э1 |  |
| 2.4 | Политико-дискурсивное поле современной России /Пр/  | 5 | 6    | УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3<br>УК-5.4 УК-5.5 ПК-11.2<br>ПК-11.3 | Л1.1 Л1.2Л2.1Л3.1 Л3.2<br>Э1 |  |
| 2.5 | Самостоятельная работа по модулю /Ср/               | 5 | 19,8 | УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3<br>УК-5.4 УК-5.5 ПК-11.2<br>ПК-11.3 | Л1.1 Л1.2Л2.1Л3.1 Л3.2<br>Э1 |  |
| 2.6 | Зачет /КА/  | 5 | 0,2  | УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3<br>УК-5.4 УК-5.5 ПК-11.2<br>ПК-11.3 | Л1.1 Л1.2Л2.1Л3.1 Л3.2<br>Э1 |  |

## 5. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

### 5.1. Контрольные вопросы и задания

Промежуточная аттестация направлена на определение уровня сформированности компетенций по дисциплине в целом. Для комплексного планирования и осуществления всех форм учебной работы и контроля используется балльно-рейтинговая система. Все элементы учебного процесса (от посещения занятий до выполнения письменных заданий) соотносятся с определенным количеством баллов. Работы оцениваются в баллах, сумма которых определяет рейтинг каждого обучающегося. Форма текущего контроля знаний – работа студента на лабораторном занятии (контактно). Итоговая форма контроля знаний по дисциплине – зачет, предполагающий предъявление тематического словаря и реферативного обзора. Реферат представляет собой аналитический текст не менее 1 – 1,5 п.л. (от 40 тыс. зн. с пробелами). Дополнительные баллы зачитываются, если студент пишет эссе - авторский политический текст объемом 0,1-0,15 п.л. (4-6 тыс. зн. с пробелами). Реферирование научных источников по теории политического дискурса также поощряется и может быть оформлено как научная работа – примеры - текстовые иллюстрации на немецком языке обязательны.

Вопросы к зачету по дисциплине:

1. Метафоры как средство категоризации в политической лингвистики
  2. Политические концепты в художественной литературе
  3. Политический дискурс в виртуальной среде
  4. Политические программы партий как политический тест
  5. Оппозиция «свой-чужой» в политическом дискурсе
  6. Языковые феномены политического дискурса
- Политические антропонимы.
8. Метафорические особенности речей политических лидеров
  9. Современные тенденции политических дискурсов в СМИ
  10. Политические термины в обыденном сознании
  11. Идеологемы как ключевые единицы языка.
  12. Семиотика политических концептов
  13. исторические особенности речей политических лидеров
  14. Манипулятивная коммуникация дискурса современных СМИ
  15. Презентационные коммуникативные стратегии в политическом дискурсе
  16. Языковые игры в политических тестах в СМИ
  17. Политический портрет политика
  18. Политкорректность в современных политических диалогах.
  19. Психолингвистический анализ политической речи.
  20. Роль общественно-политической терминологии в концептуализации мира.

### 5.2. Темы письменных работ

/цитировано по Л.П. Маркушевская, Ю.А. Цапаева. Аннотирование и реферирование/

В. Ознакомьтесь с предложенной моделью реферата научной статьи. Соотнесите со статьёй политического дискурса. Какие формулировки могут быть дополнены, расширены, конкретизированы? Предложите формулировки (учитывайте аспекты стилистического, риторического анализа).

Модель реферата научной статьи /цитировано по Л.П. Маркушевская, Ю.А. Цапаева. Аннотирование и реферирование/

1. Вводная часть реферата

В статье "...", помещенной в журнале "..." №... за ... год, рассматриваются вопросы (проблемы, пути, методы) Автор статьи - известный ученый... Статья называется (носит название..., под названием..., озаглавлена..., под заголовком..., опубликована в...)



## 2. Тема статьи, ее общая характеристика

Тема статьи -... (Статья на тему..., Статья посвящена теме (проблеме, вопросу)...). Статья представляет собой обобщение (изложение, описание, анализ, обзор).

## 3. Проблема статьи

В статье речь идет... (о чем?), (говорится (о чем?), рассматривается (что?), дается оценка (чему?, чего?), анализ (чего?), изложение (чего?). Сущность проблемы сводится... (к чему?), заключается (в чем?), состоит (в чем?).

## 4. Композиция статьи

Статья делится на ... части (-ей) (состоит из ... частей, начинается (с чего?), заканчивается (чем?)...).

## 5. Описание основного содержания статьи

### 5.3. Фонд оценочных средств

## 1) Аналитическая аннотация является разновидностью

- специализированной аннотации
- групповой аннотации
- рекомендательной аннотации
- справочной аннотации

## 2) Аннотации, в которых имеются ссылки на лучшие рецензии и критические статьи, относятся к группе

- рекомендательных
- справочных
- групповых
- аналитических

## 3) Аннотации, используемые для рекламы данной публикации, называются

- специализированными
- издательскими
- аналитическими
- справочными

## 4) Аннотации, которые прежде всего дают представление о тематике и проблематике первичного документа, называются

- справочными
- рекомендательными
- рекламными
- аналитическими

## 5) Аннотации, которые содержат представления о тематике и проблематике первичного документа, а также рекомендации по использованию, называются

- групповыми
- аналитическими
- рекомендательными
- справочными

## 6) Аннотации, помещаемые в книжных каталогах и проспектах, а также книгах, называются

- рекомендательными
- справочными
- групповыми
- издательскими

## 7) Аннотации, раскрывающие первичный документ лишь в определенных аспектах, интересующих специалистов в узкой области знаний, следует относить к группе

- специализированных аннотаций
- общих аннотаций
- рекламных аннотаций
- рекомендательных аннотаций

## 8) Аннотация представляет собой

- предельно сжатую характеристику первичного документа, его содержания, назначения и ценности
- краткое сообщение, информирующее о содержании первичного документа
- краткое изложение содержания первичного документа
- предельно сжатое изложение содержания первичного документа с указанием его назначения и ценности

## 9) Аннотация, в которой дается характеристика сразу нескольким первичным документам, называется

- общей
- специализированной
- групповой
- справочной

## 10) Аннотация, характеризующая только те разделы первичного документа, которые посвящены определенной теме,

называются

- рекомендательной
- аналитической
- справочной
- групповой

11) Аннотирование представляет собой

- составление сжатого изложения содержания книги, статьи или рукописи
- составление краткой характеристики содержания, назначения и ценности книги, рукописи или статьи
- составление сжатой оценки книги, статьи или рукописи
- составление четких и кратких указаний по использованию книги, статьи или рукописи

12) Безабзацная организация текста характерна для

- рефератов, аннотации, энциклопедий, словарей
- монографий, статей, докладов, диссертаций
- художественных произведений, инструкций, текстов законов
- аннотаций, диссертаций, романов, статей

13) В конце реферата указываются

- фамилия референта
- паспортные данные референта
- фамилия, имя и отчество референта
- инициалы и фамилия или только начальные буквы фамилии, имени и отчества референта

14) В процессе аннотирования референту необходимо добиться высокой степени абстрагирования и обобщения исходного текста, которая может быть достигнута лишь на основе

- знания выходных данных книги, статьи или рукописи
- ознакомления с содержанием первичного документ
- ознакомления с отзывами об аннотируемой работе
- глубокой критической оценки аннотируемой работы

15) В процессе чтения рукописи реферата выясняется соответствие уже написанного текста

- правилам оформления реферата
- требованиям языка реферата
- правилам грамматики русского языка
- требованиям совершенствования формы реферата

16) В процессе чтения рукописи реферата референт постоянно заставляет себя мысленно членить текста на части, что позволяет ему

- глубже понять текст рукописи реферата
- обнаружить в тексте погрешности смыслового и стилистического характера
- сверить прочитанное с рукописью первичного документа
- подвергнуть сомнению прочитанное

17) В реферате чаще всего доминируют

- пояснительные предложения
- интеллектуальные сообщения, входящие в состав сложноподчиненных предложений
- констатирующие сообщения и перечисления, входящие в состав простых распространенных предложений
- побудительные предложения

18) В роли емких слов в реферате чаще всего используются

- глаголы
- прилагательные
- термины
- местоимения

19) В самом общем плане во второй фазе реферирования референт осуществляет

- разработку внутренней программы реферата, выбор языковых средств, написание реферата
- выбор лексики и синтаксических структур, способа изложения материала и плана реферата
- выбор синтаксических структур и плана реферата, написание текста реферата
- выбор лексики, способа изложения материала и внутренней программы реферата

20) В ходе выявления соподчиненности, связи, соотношения смысловых фрагментов исходного текста референт устанавливает

- наиболее существенные в плане содержания части исходного текста
- соотношенность композиции и языка
- некоторые особенности языка исходного текста
- некоторые элементы композиции текста

- 21) Важным этапом в работе над первичным документом является выделение в нем смысловых опорных пунктов, в роли которых могут использоваться
- имя, термин, адресат, иной шрифт, аббревиатура
  - яркая цифра, формулировка темы, более емкий шрифт, граница абзаца
  - имя, термин, яркая цифра, формулировка темы, тезис
  - аббревиатура, граница абзаца, смысловой фрагмент, тезис
- 22) Всякий раз, когда соотнесение смысловых фрагментов исходного текста выполняется сознательно, намеренно, достигается
- глубокое проникновение в смысл текста, основательность и отчетливость его понимания
  - понимание только имплицитного смыслового содержания
  - более быстрое понимание исходного текста
  - понимание только эксплицитного смыслового содержания текста
- 23) Для реферата характерно широкое использование
- сравнений
  - перечислений
  - метафор
  - поговорок
- 24) Для специалиста аннотация есть
- первая информация о публикации, ее авторе и проблематике
  - первая информация о том, что написано по определенным вопросам в данной публикации
  - первая информация о содержании исследуемых в публикации вопросов
  - информация о содержании публикации
- 25) Если реферат содержит сведения, необходимые для того, чтобы определить его ценность (решить, заслуживает ли первичный документ более внимательного изучения, стоит ли его перевести целиком и т.д.), то аннотация
- содержит сведения, помогающие оценить ценность публикации
  - информирует нас лишь о наличии публикации по данной проблеме и не дает возможности оценить ее содержание
  - определяет ценность публикации
  - лишь информирует нас о наличии публикации
- 26) Задачи референта по редактированию реферата будут выполнены тем успешнее, чем
- яснее будут выражены в нем основные идеи первичного документа
  - серьезнее будет его речевая подготовка
  - проще будет содержание первичного документа
  - понятнее и точнее будут выражены в нем основные идеи первичного документа
- 27) Значение опорного пункта заключается прежде всего в том, что в дальнейшей работе над рефератом он может быть
- развернут в смысловой фрагмент первичного текста
  - развернут в смысловой фрагмент реферата
  - использован для удержания в памяти более значительного текста
  - использован в тексте реферата
- 28) Из всех смысловых фрагментов текста наиболее важным по содержанию является фрагмент, заключающий
- тему текста
  - полезную информацию
  - основную идею текста
  - важные аргументы в пользу основной идеи
- 29) Из перечисленных качественных характеристик - для реферата характерны
- нейтральность изложения;
  - точность информации;
  - эмоциональность изложения;
  - надежность информации;
  - экспрессивность изложения;
  - лаконичность изложения
- 30) Из перечисленных способов уплотнения информации - для реферата характерны
- использование связующих конструкций
  - использование емких слов;
  - использование эмоциональной лексики;
  - исключение избыточных элементов;

#### 5.4. Перечень видов оценочных средств

Задания со свободно конструируемым ответом (СКО) предполагает составление развернутого ответа на теоретический вопрос. Задание с выбором одного варианта ответа (ОВ, в задании данного типа предлагается несколько вариантов ответа, среди которых один верный. Задания со свободно конструируемым ответом (СКО) предполагает составление развернутого

|         |
|---------|
| ответа. |
|---------|

| <b>6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)</b>  |  |  |   |
|---|--|--|---|
| <b>6.1. Рекомендуемая литература</b>  |  |  |   |
| <b>6.1.1. Основная литература</b>   |  |  |   |
|   | Авторы, составители  | Заглавие   | Издательство, год   |
| Л1.1  | Волгин Н. А., под ред.   | Государственная и муниципальная социальная политика: Учебное пособие                       | Москва: КноРус, 2021, URL: <a href="https://book.ru/book/936267">https://book.ru/book/936267</a>  |
| Л1.2  | Ахинов Г.А., Калашников С.В.   | Социальная политика: Учебное пособие   | Москва: ООО "Научно-издательский центр ИНФРА-М", 2020, URL: <a href="https://znanium.com/catalog/document?id=356147">https://znanium.com/catalog/document?id=356147</a> |
| <b>6.1.2. Дополнительная литература</b>   |  |  |   |
|   | Авторы, составители  | Заглавие   | Издательство, год   |
| Л2.1  | Тавокин Е. П.  | Социальная политика: Учебное пособие   | Москва: ООО "Научно-издательский центр ИНФРА-М", 2021, URL: <a href="https://znanium.com/catalog/document?id=376623">https://znanium.com/catalog/document?id=376623</a> |
| <b>6.1.3. Методические разработки</b>   |  |  |   |
|   | Авторы, составители  | Заглавие   | Издательство, год   |
| Л3.1  | Волгин Н. А., под ред.   | Государственная и муниципальная социальная политика. Курс лекций: Учебное пособие          | Москва: КноРус, 2022, URL: <a href="https://book.ru/book/942669">https://book.ru/book/942669</a>  |
| Л3.2  | Бобров Д. В.   | Корпоративная социальная политика: теоретические основы и методические аспекты: Монография | Москва: Русайнс, 2023, URL: <a href="https://book.ru/book/949230">https://book.ru/book/949230</a>   |
| <b>6.2. Электронные учебные издания и электронные образовательные ресурсы</b>   |  |  |   |
| Э1  | новостной портал. - Режим доступа: <a href="http://www.newsinlevels.com/">http://www.newsinlevels.com/</a>   |  |   |
| <b>6.3.1. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства</b> |  |  |   |
| 6.3.1.1   | 7-Zip Архиватор 7-Zip Программное обеспечение по лицензии GNU GPL  |  |   |
| 6.3.1.2   | Mozilla Firefox Браузер Mozilla Firefox Программное обеспечение по лицензии GNU GPL  |  |   |
| 6.3.1.3   | LibreOffice Офисный пакет LibreOffice Программное обеспечение по лицензии GNU GPL  |  |   |
| 6.3.1.4   | Яндекс Браузер Браузер Яндекс Браузер Лицензионное соглашение на использование программ Яндекс Браузер <a href="https://yandex.ru/legal/browser_agreement/">https://yandex.ru/legal/browser_agreement/</a> |  |   |
| 6.3.1.5   | Notepad++. Текстовый редактор Notepad++. Программное обеспечение по лицензии GNU GPL   |  |   |
| 6.3.1.6   | PostgreSQL Система управления базами данных Программное обеспечение по лицензии GNU GPL  |  |   |
| 6.3.1.7   | NetBeans IDE Интегрированная среда разработки приложений на языках программирования Java, Python, PHP, JavaScript, C, C++, Ада и ряда других Программное обеспечение по лицензии GNU GPL                   |  |   |
| 6.3.1.8   | ZEAL Оффлайн-браузер для просмотра документации Программное обеспечение по лицензии GNU GPL  |  |   |
| 6.3.1.9   | ARIS Express Инструмент моделирования для анализа и управления бизнес-процессами Программное обеспечение по лицензии GNU GPL   |  |   |
| 6.3.1.10  | Klite Mega Codec Pack Универсальный набор кодеков и утилит для просмотра и обработки аудио- и видеофайлов Freeware   |  |   |
| 6.3.1.11  | CDBurnerXP ПО для записи CD, DVD, HD DVD и Blu-ray Freeware  |  |   |
| 6.3.1.12  | PDF24 Creator Приложение для создания и редактирования документов в формате PDF Freeware   |  |   |
| 6.3.1.13  | Java 8 Программная платформа Java Программное обеспечение по лицензии GNU GPL  |  |   |
| 6.3.1.14  | CCleaner Утилита для очистки ПК Freeware   |  |   |
| 6.3.1.15  | Консоль Kaspersky Security Center Консоль администрирования Kaspersky Security Center Договор № ПР-00035750 от 13 декабря 2022г. (ООО Прима АйТи)  |  |   |
| 6.3.1.16  | Kaspersky Endpoint Security 11 Kaspersky Endpoint Security 11 для Windows Договор № ПР-00037842 от 4 декабря 2023 г. (ООО Прима АйТи)  |  |   |
| <b>6.3.2. Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем</b>                                   |  |  |   |
| 6.3.2.1   | Кодекс – Профессиональные справочные системы <a href="https://kodeks.ru">https://kodeks.ru</a>   |  |   |
| 6.3.2.2   | Консультант Плюс <a href="http://www.consultant.ru">http://www.consultant.ru</a>   |  |   |
| 6.3.2.3   | Проект IDEF.ru <a href="http://idef.ru">http://idef.ru</a>   |  |   |

| 7. МТО (оборудование и технические средства обучения) |  |  |  |
|---|--|--|--|
| Ауд   | Наименование   | ПО                                     | Оснащение  |
| 302   | Помещение для проведения занятий лекционного типа, семинарского типа, курсовых работ (курсовых проектов), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.   | 7-Zip<br>Яндекс Браузер<br>LibreCAD    | 92 посадочных места, преподавательское место, доска, мультимедийный проектор (infocus in2104), экран, переносной ноутбук   |
| 308   | Кабинет (лаборатория) безопасности жизнедеятельности и. Помещение для проведения занятий лекционного типа, семинарского типа, курсовых работ (курсовых проектов), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. | 7-Zip<br>Яндекс Браузер<br>LibreOffice | 60 посадочных мест, преподавательское место, доска, мультимедийный проектор (переносной), переносной ноутбук<br>демонстрационный материал, аптечка АИ-2 оранжевая, бандаж фиксир. поддерж. после травм БПРТТривес Т8102, ВПХР, жгут кровоостанавливающий, манекен-тренажер д/реанимац. мероприятий «Максим», носилки, сумка-комплект для оказания первой доврачебной помощи СМС: пакеты перевязочные ППИ, пакеты противохимические индивидуальные ИПП-11, плакат информационный, плащ с перчатками, противогазы, респиратор, шина проволочная для верхних конечностей, шина проволочная для нижних конечностей |
| 402   | Помещение для проведения занятий лекционного типа, семинарского типа, курсовых работ (курсовых проектов), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.   | 7-Zip<br>Яндекс Браузер<br>LibreOffice | 36 посадочных мест, преподавательское место, доска, мультимедийный проектор (переносной), переносной ноутбук   |
| 407   | Помещение для проведения занятий лекционного типа, семинарского типа, курсовых работ (курсовых проектов), групповых и индивидуальных   | 7-Zip<br>Яндекс Браузер<br>LibreOffice | 40 посадочных мест, преподавательское место, доска, мультимедийный проектор (переносной), переносной ноутбук   |

|               |  |  |  |
|---------------|--|--|--|
|               | консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.  |  |  |
| 409           | Помещение для проведения занятий лекционного типа, семинарского типа, курсовых работ (курсовых проектов), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. | 7-Zip<br>Яндекс Браузер<br>LibreOffice   | 36 посадочных мест, преподавательское место, доска, мультимедийный проектор (переносной), переносной ноутбук   |
| 409           | Помещение для проведения занятий лекционного типа  | 7-Zip<br>Яндекс Браузер<br>LibreOffice   | 36 посадочных мест, преподавательское место, доска, мультимедийный проектор (переносной), переносной ноутбук   |
| Читальный зал | Читальный зал. Информационно-библиотечный центр. Помещение для самостоятельной работы  | 7-Zip<br>Яндекс Браузер<br>Mozilla Firefox<br>LibreOffice<br>LibreCAD<br>Inkscape<br>Notepad++.<br>1С:Предприятие 8. Комплект Kaspersky Endpoint Security Maxima<br>StarUML V1<br>Windows XP Professional<br>Windows XP Professional<br>MS Visual Studio Pro 2010<br>MS Visio Pro 2010<br>MS Project Pro 2010<br>MS Access 2010<br>MS Office Standart 2007   | 16 посадочных мест, рабочее место библиотекаря<br>6 компьютеров P5GC-MX1333/INTEL Core2Duo E2160/DDR2-667-1Гб/ST380815AS/Intel GMA-82945/Atheros L2 Fast Ethernet 10/100<br>4 компьютера GA945GCMX-S2/INTEL Core2Duo E2160/DDR2-667-1Гб/ST3160815AS/Intel GMA-82945/Realtek RTL8169<br>6 компьютеров P5GD2-X/Intel Pentium 4-3.00GHz/DDR2-667-1Гб/ WD800JD/Radeon X300/Marvell 88E805<br>1 компьютер P5KPL-SE/INTEL Core2Duo E6400/DDR2-667-2Гб/ST380811AS/GF-6600/ Realtek PCIe GBE 9200SE/Marvell 88E8001<br>6 мониторов LG Flatron 1730s<br>4 монитора NEC AccuSync LCD73v<br>6 мониторов Samsung SyncMaster 740n<br>1 монитор Samsung SyncMaster 920n<br>1 принтер HP LaserJet PRO m402n<br>1 сканер HP ScanJet G2410  |
| 123а          | Специальное помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования  | 7-Zip<br>Яндекс Браузер<br>LibreOffice<br>Notepad++.<br>Oracle VM VirtualBox<br>Adobe Reader DC<br>ZEAL<br>Klite Mega Codec Pack<br>Windows 7 Pro<br>CDBurnerXP<br>Java 8<br>PDF24 Creator<br>CCleaner<br>Консоль Kaspersky Security Center<br>Kaspersky Endpoint Security 11<br>ПАРУС-Бюджет 8.5.6.1<br>Microsoft Office 2007 Professional Plus<br>10-Strike File search pro<br>10-Страйк Сканирование Сети<br>10-Страйк Инвентаризация Компьютеров | Системный блок AMD FX-8120 1шт<br>Системный блок Intel Core 2 CPU 4400 1шт.<br>Монитор "LG L1718S" 1 шт.<br>Монитор "BENQ CL2240" 1шт.<br>Монитор "SAMSUNG 740m" 1шт.<br>Набор инструментов 1 шт.<br>Паяльная станция Lukey 902 1 шт<br>Принтер SAMSUNG ML-1665 1 шт.<br>Принтер SAMSUNG ML-1615 1 шт.<br>Коммутатор D-Link DES-1005D 1 шт.<br>Роутер Keenetic Lite (KN-3110)1 шт.<br>Паяльник 40 Вт дер/ручка 1 шт.<br>Лампа настольная 1 шт.<br>Стол 1-тумбовый 1 шт.<br>Стол 2 тумбовый 1 шт.<br>Стол офисный компьютерный 1 шт.<br>Столик компьютерный 1 шт.<br>Стол 1-тубовый с верхней приставкой 1шт.<br>Стулья тканевые на металокаркасе 2шт<br>Стул деревянный 1шт<br>Пылесос "SUPRA 1800W" 1 шт.<br>Шуруповерт "Hitachi ds12dvf3" 1 шт.<br>Веб-камера Logitech HD WebCam C525 1280*720 MicUSB - 4 шт |

|     |  |   |   |
|-----|--|---|---|
|     |  |   | Перфоратор Град-М 1 шт.<br>Микрофон Yanmai R933 – 2 шт<br>Ноутбук Asus X541U – 1 шт<br>Проектор Cactus CS-PRO.02B.WXGA-W – 1 шт.<br>Проектор Acer QNX1310 – 2 шт  |
| 114 | Лаборатория «Графический дизайн и дизайн среды. Лаборатория Apple»<br>Помещение для проведения занятий лекционного типа, семинарского типа, курсовых работ (курсовых проектов), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, самостоятельной работы. | LibreOffice<br>Inkscape<br>MS Visual Studio Community Edition<br>Blender<br>Gimp<br>IntelliJ IDEA<br>PyCharm Community Edition<br>Eclips<br>Adobe Reader DC<br>MAC OS Big Sure<br>JetBrains PyCharm Community<br>JetBrains DataGrip | 20 посадочных мест, рабочее место преподавателя,<br>15 моноблоков Apple iMac 21,1/Apple M1/RAM 8Гб/Apple SSD AP0256Q/GPU Apple M1/Ethernet 1000BaseT/AirPort Extreme<br>5 моноблоков Apple iMac 21,1/Apple M1/RAM 16Гб/Apple SSD AP0512Q/GPU Apple M1/Ethernet 1000BaseT/AirPort Extreme<br>1 сетевой неуправляемый коммутатор DES-1024G<br>1 Интерактивная панель EliteBoard LR-75UT40i7<br>1 Ноутбук 15.6 HP 15-ra105ur<br>1 МФУ Brother DCP-1612WR<br>1 HP Color LaserJet CP5225 |

#### 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Текущий контроль осуществляется в ходе учебного процесса и консультирования студентов, по результатам выполнения реферативных работ. Специфика работы над иностранным языком, практическое владение, предполагает постоянный контроль полученных навыков и знаний по иностранному языку. Основной аспект контроля – успешность реферирования, умение студента правильно выделить значимую, важную информацию. Важным аспектом контроля является создание тематического словаря, усвоение клише лексики оценки и комментирования, соответствующих грамматических структур передачи косвенной речи, выражения собственного мнения.

- анализ и обсуждение вариантов реферирования предложенного текста; анализ конкретных фрагментов политического дискурса (текстов, видеоматериалов) по заданным критериям;
- обсуждение эссе (авторского политического текста) по заданной теме

#### 9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ОБУЧАЮЩИМСЯ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ

Дисциплина обеспечена соответствующей литературой по специальности. Рекомендуются также различные интернет-сайты. Студенты выполняют перевод и реферирование текстов политического дискурса. Предусмотрены тестовые, творческие и контрольные задания. Например

А. Ознакомьтесь с содержанием понятия «реферат». Определитесь, какой тип реферата Вы будете выполнять по предложенной статье.

Реферирование Реферат (от лат. «refereo», что означает «сообщаю») представляет собой краткое изложение в письменном виде или в форме публичного доклада содержания научного труда (трудов) литературы по теме с раскрытием его основного содержания по всем затронутым вопросам, сопровождаемое оценкой и выводами референта. Он должен дать читателю объективное представление о характере освещаемой работы, изложить наиболее существенные моменты ее содержания. В отличие от аннотации реферат не только дает ответ на вопрос о чем говорится в первичном печатном документе, но и что говорится, т.е. какая основная информация содержится в реферируемом первоисточнике. Реферат дает описание первичного документа, оповещает о выходе в свет и о наличии соответствующих первичных документов, также он является источником для получения справочных данных и самостоятельным средством научной информации. Реферат может быть выполнен в письменном виде и в форме устного доклада. Цель реферата – дать читателю относительно полное представление о затронутых в первоисточнике вопросах и тем самым освободить пользователя от необходимости полного перевода первоисточника.

Различают два основных вида рефератов: 1. Информативный реферат (реферат-конспект). 2. Индикативный реферат (реферат-резюме). Информативный реферат содержит в обобщенном виде все основные положения оригинала, сведения о методике исследования, использовании оборудования и сфере